



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia



Colexio de
Avogados
de Vigo

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL, LA VICEPRESIDENCIA Y CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y JUSTICIA, LA CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL, EL MINISTERIO FISCAL, EL COLEGIO OFICIAL DE PSICOLOGÍA DE GALICIA Y EL COLEGIO OFICIAL DE ABOGADOS DE VIGO PARA EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE MEDIACIÓN INTRAJUDICIAL FAMILIAR GRATUÍTA DURANTE EL AÑO 2018 EN VIGO

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONSELLO XERAL DO PODER XUDICIAL, A VICEPRESIDENCIA E CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E XUSTIZA, A CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL, O MINISTERIO FISCAL, O COLEXIO OFICIAL DE PSICOLOXÍA DE GALICIA E O COLEXIO OFICIAL DE AVOGADOS DE VIGO PARA O DESENVOLVEMENTO DUN PROGRAMA DE MEDIACIÓN INTRAXUDICIAL FAMILIAR GRATUÍTA DURANTE O ANO 2018 EN VIGO

MADRID, 29 de novembro de 2018

REUNIDOS

D. Carlos Lesmes Serrano, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, en adelante CGPJ, que actúa de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo (núm. 2) del Pleno del CGPJ de 9 de diciembre de 2013 y el Real Decreto 979/2013, de 10 de diciembre, de su nombramiento.

D. Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente y conselleiro de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, que actúa de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley 1/1983, de 22 de febrero, de normas reguladoras de la Xunta y de su Presidencia, así como con lo dispuesto en el Decreto 146/2016, de 13 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica de la Xunta de Galicia, y en el Decreto 148/2016, de 13 de noviembre, por el que se le nombra vicepresidente de la Xunta de Galicia.

Dña. Fabiola García Martínez, conselleira de Política Social, que actúa de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley 1/1983, de 22 de febrero, de normas reguladoras de la Xunta y de su Presidencia, así como con lo dispuesto en el Decreto 146/2016, de 13 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica de la Xunta de Galicia, y en el Decreto 98/2018, de 26 de septiembre, por el que se le nombra conselleira de Política Social de la Xunta de Galicia.

D. Fernando Suanzes Pérez, fiscal superior de la Comunidad Autónoma de Galicia, que actúa en

REUNIDOS

D. Carlos Lesmes Serrano, presidente do Tribunal Supremo e do Consello Xeral do Poder Xudicial, en adiante CXPX, que actúa de conformidade co disposto no Acordo (núm. 2) do Pleno do CXPX do 9 de decembro de 2013 e o Real Decreto 979/2013, do 10 de decembro, do seu nomeamento.

D. Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente e conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, que actúa de conformidade co disposto no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa Presidencia, así como co disposto no Decreto 146/2016, do 13 de novembro, polo que se establece a estrutura orgánica da Xunta de Galicia, e no Decreto 148/2016, do 13 de novembro, polo que é nomeado vicepresidente da Xunta de Galicia.

Dña. Fabiola García Martínez, conselleira de Política Social, que actúa de conformidade co disposto no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladora da Xunta e da súa Presidencia, así como co disposto no Decreto 146/2016, do 13 de novembro, polo que se establece a estrutura orgánica da Xunta de Galicia, e no Decreto 98/2018, do 26 de setembro, polo que é nomeada conselleira de Política Social da Xunta de Galicia.

D. Fernando Suanzes Pérez, fiscal superior da Comunidade Autónoma de Galicia, que actúa en



Consejo General del Poder Judicial



XUNTA DE GALICIA



FISCALÍA GENERAL DEL ESTADO



Colexio Oficial de Psicología de Galicia



Colexio de Avogados de Vigo

representación del Ministerio Fiscal de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11, apartado tercero, del Estatuto orgánico del Ministerio Fiscal.

representación do Ministerio Fiscal de conformidade co disposto no artigo 11, apartado terceiro, do Estatuto orgánico do Ministerio Fiscal.

D^a María Rosa Álvarez Prada, decana del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, que actúa en representación del mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 31 de sus estatutos.

D^a María Rosa Álvarez Prada, decana do Colexio Oficial de Psicología de Galicia, que actúa en representación do mesmo, de conformidade co disposto no artigo 31 dos seus estatutos.

D^a María Lourdes Carballo Fidalgo, decana del Ilustre Colegio de Abogados de Vigo, actuando en su nombre y representación, de acuerdo con lo dispuesto en sus estatutos.

D^a María Lourdes Carballo Fidalgo, decana do Ilustre Colexio de Avogados de Vigo, actuando no seu nome e representación, de acordo co disposto nos seus estatutos.

Las partes, en el nombre y representación en que concurren y con la capacidad legal para este acto,

As partes, no nome e representación en que concorren e coa capacidade legal para este acto,

EXPONEN:

EXPOÑEN:

Primero. Todas las instituciones participantes en este convenio tienen interés común en la promoción y desarrollo de la mediación como vía complementaria de solución de conflictos que pone al alcance de las partes implicadas nuevas herramientas que les permitan lograr soluciones satisfactorias a sus pretensiones.

Primeiro. Todas as institucións participantes neste convenio teñen interese común na promoción e desenvolvemento da mediación como vía complementaria de solución de conflitos que pon ao alcance das partes implicadas novas ferramentas que lles permitan lograr solucións satisfactorias ás súas pretensións.

Segundo. Las administraciones públicas pueden celebrar convenios de colaboración con otras entidades públicas, así como con personas jurídicas sujetas al derecho privado, al amparo de lo dispuesto en el artículo 6.2 de la Ley de Contratos "Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se trasponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014", en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del régimen jurídico de las administraciones públicas, y de lo dispuesto en el Acuerdo del Consello de la Xunta de 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con otros entes públicos y de colaboración con particulares, hecho público por Resolución de la Consellería de Economía y Hacienda de 8 de abril de 1991.

Segundo. As administracións públicas poden celebrar convenios de colaboración con outras entidades públicas, así como con persoas xurídicas suxeitas ao dereito privado, ao amparo do disposto no artigo 6.2 da Lei de Contratos "Lei 9/2017, do 8 de novembro, de Contratos do Sector Público, pola que se traspoñen ao ordenamento xurídico español as Directivas do Parlamento Europeo e do Consello 2014/23/UE e 2014/24/UE, do 26 de febreiro de 2014", na Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico das administracións públicas, e do disposto no Acordo do Consello da Xunta do 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con outros entes públicos e de colaboración con particulares, feito público por resolución da Consellería de Economía e Facenda do 8 de abril de 1991.

Tercero. El CGPJ, de conformidad con el artículo 104 y siguientes de la Ley orgánica 6/1985, de 1 de julio, del poder judicial, es el órgano de gobierno del mismo, ejerce sus competencias en todo el territorio nacional y su presidente ostenta la representación del poder judicial y

Terceiro. O CXPX, de conformidade co artigo 104 e seguintes da Lei orgánica 6/1985, do 1 de xullo, do poder xudicial, é o órgano de goberno do mesmo, exerce as súas competencias en todo o territorio nacional e o seu presidente exerce a representación do poder xudicial e do



del consejo.

consello.

Cuarto. A la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia le corresponden, entre otras, las competencias en materia de impulso, implantación y desarrollo de programas y actuaciones de desjudicialización de conflictos y de promoción de la mediación, especialmente en el ámbito de menores y familia, tal y como establece el artículo 17.3.i) del Decreto 74/2018, de 5 de julio, por el que se establece la estructura orgánica de la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia.

Cuarto. Á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza correspóndenlle, entre outras, as competencias en materia de impulso, implantación e desenvolvemento de programas e actuacións de desjudicialización de conflitos e de promoción da mediación, especialmente no ámbito de menores e familia, tal e como establece o artigo 17.3.i) do Decreto 74/2018, do 5 de xullo, polo que se establece a estrutura orgánica da Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.

Quinto. La Consellería de Política Social, según el Decreto 176/2015, del 3 de diciembre, por el que se establece su estructura orgánica, tiene asumidas entre sus competencias la gestión de las políticas autonómicas en materia de acción social de apoyo a la familia, conforme a lo dispuesto en la ley 13/2008, del 3 de diciembre, de servicios sociales de Galicia, y en la ley 3/2011, del 30 de junio, de apoyo a la familia y a la convivencia de Galicia y, en concreto, las competencias de mediación familiar derivadas de la Ley 4/2001, del 31 de mayo, reguladora de la mediación familiar y del Decreto 159/2003, del 31 de enero, por el que se regula la figura del mediador familiar, el Registro de Mediadores Familiares de Galicia y el reconocimiento de la mediación gratuita.

Quinto. A Consellería de Política Social, consonte o Decreto 176/2015, do 3 de decembro, polo que se establece a súa estrutura orgánica, ten asumidas entre as súas competencias a xestión das políticas autonómicas en materia de acción social de apoio á familia, segundo o disposto na Lei 13/2008, do 3 de decembro, de servizos sociais de Galicia e na Lei 3/2011, do 30 de xuño, de apoio á familia e á convivencia de Galicia e, en concreto, as competencias de mediación familiar derivadas da Lei 4/2001, do 31 de maio, reguladora da mediación familiar e do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, polo que se regula a figura do mediador familiar, o Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia e o recoñecemento da mediación gratuita.

Sexto. De acuerdo con apartado tercero del artículo 11 de la Ley 50/1981, de 30 de diciembre, por la que se regula el Estatuto orgánico del Ministerio Fiscal, modificada por la Ley 24/2007, de 9 de octubre, se podrán celebrar convenios con las comunidades autónomas previa autorización del fiscal general del Estado.

Sexto. De acordo co apartado terceiro do artigo 11 da Lei 50/1981, do 30 de decembro, pola que se regula o Estatuto orgánico do Ministerio Fiscal, modificada pola Lei 24/2007, do 9 de outubro, poderanse celebrar convenios coas comunidades autónomas tras autorización do fiscal xeral do Estado.

Séptimo. De acuerdo con el artículo 7.3 de la Ley 11/2001, de 18 de septiembre, de colegios profesionales de la Comunidad Autónoma de Galicia, la Xunta de Galicia podrá celebrar convenios de colaboración con los colegios profesionales para la realización de actividades de interés común y para la promoción de actuaciones orientadas a la defensa del interés público y, en especial, de los usuarios de los servicios profesionales de los colegiados.

Sétimo. De acordo co artigo 7.3 da Lei 11/2001, do 18 de setembro, de colexios profesionais da Comunidade Autónoma de Galicia, a Xunta de Galicia poderá celebrar convenios de colaboración cos colexios profesionais para a realización de actividades de interese común e para a promoción de actuacións orientadas á defensa do interese público e, en especial, dos usuarios dos servizos profesionais dos colexiados.

Octavo. Las partes coinciden en la necesidad de difundir la mediación familiar como una técnica de resolución de conflictos, y más concretamente como un proceso en el que la pareja acepta la intervención neutral y cualificada de una tercera persona (el/la mediador/a familiar), que tratará de

Oitavo. As partes coinciden na necesidade de difundir a mediación familiar como unha técnica de resolución de conflitos, e máis concretamente como un proceso no que a parella acepta a intervención neutral e cualificada dunha terceira persoa (o/a mediador/a familiar), que tratará de



de que encuentren por sí mismas un acuerdo duradero y mutuamente aceptable considerando las necesidades de cada miembro de la familia y especialmente las de los/as niños/as, dentro de un espíritu de responsabilidad compartida y de igualdad de los progenitores.

que atopen por si mesmas un acordo duradeiro e mutuamente aceptable considerando as necesidades de cada membro da familia e especialmente as dos/as nenos/as, dentro dun espírito de responsabilidade compartida e de igualdade dos proxenitores.

La mediación como procedimiento puede dar solución extrajudicial de un modo ágil y eficaz a los conflictos mediante procedimientos adaptados a las partes. En esta línea se pronuncia la Directiva 2008/52/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea, de 21 de mayo de 2008, sobre ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles, que en su artículo 3 la define como un procedimiento estructurado, sea cual sea su nombre y denominación, en el que dos o más partes en conflicto intentan voluntariamente alcanzar por sí mismas un acuerdo sobre la resolución de su litigio con la ayuda de un mediador, procedimiento que puede ser iniciado por las partes, sugerido u ordenado por un órgano jurisdiccional o prescrito por el Derecho de un Estado miembro.

A mediación como procedemento pode dar solución extrajudicial dun modo áxil e eficaz aos conflitos mediante procedementos adaptados ás partes. Nesta liña se pronuncia a Directiva 2008/52/CE do Parlamento Europeo e do Consello da Unión Europea, do 21 de maio de 2008, sobre certos aspectos da mediación en asuntos civís e mercantís, que no seu artigo 3 a define como un procedemento estruturado, sexa cal sexa o seu nome e denominación, no que dúas ou máis partes en conflito tentan voluntariamente alcanzar por si mesmas un acordo sobre a resolución do seu litixio coa axuda dun mediador, procedemento que pode ser iniciado polas partes, suxerido ou ordenado por un órgano xurisdiccional ou prescrito polo Dereito dun Estado membro.

En este sentido, se considera que la mediación intrajudicial (aquella que se lleva a cabo cuando el proceso judicial ya está iniciado) resultaría ser una metodología adecuada y válida para resolver un porcentaje significativo de procesos judiciales, sobre todo en aquellos casos en los que las dos partes deberán continuar relacionándose en el futuro por tener intereses comunes, lo que se adapta a la perfección a los casos de los procesos de ruptura familiar con hijos/as menores.

Neste sentido, considérase que a mediación intraxudicial (aquella que se leva a cabo cando o proceso xudicial xa está iniciado) resultaría ser unha metodoloxía adecuada e válida para resolver unha porcentaxe significativa de procesos xudiciais, sobre todo naqueles casos en que as dúas partes deberán continuar relacionándose no futuro por teren intereses comúns, o que se adapta á perfección aos casos dos procesos de ruptura familiar con fillos/as menores.

Noveno. Para dotar de la mayor eficacia al proceso de mediación, se considera que se debe prestar a través de un equipo multidisciplinar integrado por juristas y psicólogos que puedan resolver los problemas de acercamiento y enfoque de las partes en conflicto, con vistas a alcanzar el clima necesario para acercar posturas y facilitar acuerdos.

Noveno. Para dotar da maior eficacia o proceso de mediación, considérase que se debe prestar a través dun equipo multidisciplinar integrado por xuristas e psicólogos que poidan resolver os problemas de achegamento e enfoque das partes en conflito, con vistas a acadar o clima necesario para achegar posturas e facilitar acordos.

Por ello, para implantar el programa de mediación intrajudicial en Vigo, teniendo en cuenta la especificidad de las actuaciones que conlleva y los requisitos de la figura del mediador recogidos tanto en la ley 4/2001, de 31 de mayo, de mediación familiar de Galicia, como en el Decreto 159/2003, de 31 de enero, relativos a la obligatoriedad de la inscripción en el colegio profesional correspondiente así como de la inscripción en el Registro de Mediadores Familiares de Galicia, resulta imprescindible la colaboración tanto del Colegio Oficial de Psicología de Galicia como del Colegio de Abogados de Vigo, que están desarrollando adecuadamente la difusión y formación en

É por iso que para implantar o programa de mediación intraxudicial en Vigo, tendo en conta a especificidade das actuacións que comporta e os requisitos da figura do mediador recollidos tanto na Lei 4/2001, do 31 de maio, de mediación familiar de Galicia como no Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, relativos á obrigatoriedade da inscrición no colexio profesional correspondente así como da inscrición no Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia, resulta imprescindible a colaboración tanto do Colexio Oficial de Psicología de Galicia coma do Colexio de Avogados de Vigo, que están a desenvolver adecuadamente a difusión e formación en mediación e

mediación y cuentan con las garantías derivadas de la estructura colegial de los mismos y del control administrativo del cumplimiento de los requisitos antes mencionados, circunstancias que justifican acudir a la firma de un convenio de colaboración y hacen que no sea posible promover la concurrencia pública para la concesión de una subvención para este fin.

Por todo lo expuesto, las partes acuerdan firmar el presente convenio de colaboración con base en las siguientes

CLÁUSULAS:

Primera. Objeto del convenio.

El objeto del presente convenio es establecer las condiciones por las que se regirá la colaboración entre el CGPJ, la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, la Consellería de Política Social, el Ministerio Fiscal, el Colegio Oficial de Psicología de Galicia y el Ilustre Colegio de Abogados de Vigo, para el desarrollo de un programa de mediación intrajudicial familiar gratuita en Vigo, mediante la constitución de un equipo de mediación compuesto por un/a psicólogo/a y un/a abogado/a (así como los/as respectivos/as suplentes para supuestos de incompatibilidad e incapacidad), que serán designados/as por los respectivos colegios mensualmente.

Segunda. Protocolo de actuación.

La mediación es una institución basada en la autonomía de la voluntad, en la medida en que son las partes en conflicto quienes tienen que demandar, por libre iniciativa, la actuación de una persona mediadora; partes que podrán, una vez iniciada la actuación mediadora, manifestar en cualquier momento el desistimiento a la mediación requerida.

a) Actuación de los juzgados de primera instancia implicados en el programa:

La mediación intrajudicial en los procesos de familia se realizará de conformidad con lo dispuesto en el Proyecto de colaboración entre los juzgados de Vigo y el Ilustre Colegio de Abogados de Vigo para la derivación a mediación intrajudicial.

Los jueces, o los letrados de la Administración de justicia, en su caso, evaluarán los casos concretos en los que por

conten coas garantías derivadas da súa estrutura colexial e do control administrativo do cumprimento dos requisitos antes mencionados, circunstancias que xustifican acudir á firma dun convenio de colaboración e fan que non sexa posible promover a concorrencia pública para a concesión dunha subvención para este fin.

Por todo o exposto, as partes acordan asinar o presente convenio de colaboración con base nas seguintes

CLÁUSULAS:

Primeira. Obxecto do convenio.

O obxecto do presente convenio é establecer as condicións polas que se rexerá a colaboración entre o CXPX, a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a Consellería de Política Social, o Ministerio Fiscal, o Colexio Oficial de Psicología de Galicia e o Ilustre Colexio de Abogados de Vigo, para o desenvolvemento dun programa de mediación intraxudicial familiar gratuita en Vigo, mediante a constitución dun equipo de mediación composto por un/unha psicólogo/a e un/unha avogado/a (así como os/as respectivos/as suplentes para supostos de incompatibilidade e incapacidade), que serán designados/as polos respectivos colexios mensualmente.

Segunda. Protocolo de actuación.

A mediación é unha institución baseada na autonomía da vontade, na medida en que son as partes en conflito as que teñen que demandar, por libre iniciativa, a actuación dunha persoa mediadora; partes que poderán, unha vez iniciada a actuación mediadora, manifestar en calquera momento a desistencia á mediación requirida.

a) Actuación dos xulgados de primeira instancia implicados no programa:

A mediación intraxudicial nos procesos de familia realizarase de conformidade co disposto no Proxecto de colaboración entre os xulgados de Vigo e o Ilustre Colexio de Abogados de Vigo para a derivación á mediación intraxudicial.

Os xuíces, ou os letrados da Administración de xustiza, se é o caso, avaliarán os casos concretos nos que polas súas



sus características específicas resulta recomendable intentar un proceso de mediación, informarán a las partes acerca de la existencia de este servicio de mediación y de las posibilidades que les ofrece y las derivarán hacia la mediación, con la recomendación de que asistan por lo menos a la sesión informativa, que deberá realizarse preferentemente en el centro de mediación.

A tal efecto, deberán arbitrarse los medios necesarios que permitan garantizar la inmediata citación de las personas interesadas, valorándose la utilidad de crear agendas únicas informáticas de uso compartido entre las oficinas de los juzgados y el servicio de mediación. Subsidiariamente se arbitrará la más inmediata comunicación telefónica o mediante fax.

Los/as letrados/as de las partes podrán asistir al inicio de esta reunión informativa al objeto de recibir del equipo de mediación toda la información que necesiten y aclarar cualquier duda sobre el desarrollo del proceso.

El juzgado remitirá al equipo de mediación toda la información necesaria para el desarrollo adecuado de la mediación: identificación del juzgado, número de autos, tipo de procedimiento, identificación de las personas participantes y teléfonos de contacto, número de hijos/as y edades, así como información sobre la suspensión o no del proceso judicial iniciado.

b) Actuación de los colegios oficiales:

El Colegio de Abogados de Vigo designará mensualmente las personas mediadoras que cumplan los requisitos previstos en la Ley 4/2001, de 31 de mayo, y en el Decreto 159/2003, de 31 de enero, y además figuren inscritas en el Registro de Mediadores Familiares de Galicia. A tal efecto, en la primera quincena de cada mes designará aquellas personas mediadoras que van a estar disponibles en el mes siguiente para atender las mediaciones que se deriven por los juzgados de familia.

El Colegio Oficial de Psicología de Galicia, designará a las personas integrantes del equipo de mediación intrajudicial (tanto titulares como suplentes) utilizando un sistema rotatorio de tal forma que cada seis meses se deberán designar aquellas personas mediadoras que van a estar disponibles para atender las mediaciones que deriven de los juzgados de familia. Los requisitos exigidos y el procedimiento de selección se recoge en los Reglamentos de Régimen Interior del Colegio Oficial de Psicología de Galicia pero, en todo caso, para formar parte del equipo

características específicas resulta recomendable tentar un proceso de mediación, informarán ás partes acerca da existencia deste servizo de mediación e das posibilidades que lles ofrece e derivaranas cara á mediación, coa recomendación de que asistan tan sequera á sesión informativa, que deberá realizarse preferentemente no centro de mediación.

Para tal efecto, deberanse aparelar os medios necesarios que permitan garantir a inmediata citación das persoas interesadas, valorándose a utilidade de crear axendas únicas informáticas de uso compartido entre as oficinas dos xulgados e o servizo de mediación. Subsidiariamente arbitrase a máis inmediata comunicación telefónica ou mediante fax.

Os/As letrados/as das partes poderán asistir ao inicio desta reunión informativa co obxecto de recibir do equipo de mediación toda a información que necesiten e aclarar calquera dúbida sobre o desenvolvemento do proceso.

O xulgado remitirá ao equipo de mediación toda a información necesaria para o desenvolvemento axeitado da mediación: identificación do xulgado, número de autos, tipo de procedemento, identificación das persoas participantes e teléfonos de contacto, número de fillos/as e idades, así como información sobre a suspensión ou non do proceso xudicial iniciado.

b) Actuación dos colexios oficiais:

O Colexio de Avogados de Vigo designará mensualmente as persoas mediadoras que cumpran os requisitos previstos na Lei 4/2001, do 31 de maio, e no Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, e ademais figuren inscritas no Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia. Para tal efecto, na primeira quincena de cada mes designará aquelas persoas mediadoras que van estar dispoñibles no mes seguinte para atender as mediacións que deriven os xulgados de familia.

O Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, designará ás persoas integrantes do equipo de mediación intraxudicial (tanto titulares como suplentes) utilizando un sistema rotatorio de xeito que cada seis meses se deberán designar aquelas persoas mediadoras que van estar dispoñibles para atender as mediacións que deriven os xulgados de familia. Os requisitos esixidos e o procedemento de selección recóllense nos Regulamentos de Réxime Interior do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia pero, en todo caso, para formar parte do equipo



de mediación será necesario que la persona mediadora cumpla los requisitos previstos en la Ley 4/2001, de 31 de mayo, y en el Decreto 159/2003, de 31 de enero, y además figure inscrita en el Registro de Mediadores Familiares de Galicia y acredite un mínimo de dos meses de experiencia en mediación familiar.

No obstante, una vez iniciado un proceso de mediación, se impulsará por el mismo equipo hasta su finalización.

Los requisitos y el procedimiento de nombramiento y selección de las personas mediadoras serán competencia de los correspondientes colegios profesionales.

En la formalización de la prestación con las personas seleccionadas, los colegios profesionales harán constar expresamente el necesario cumplimiento de lo establecido en las cláusulas tercera, cuarta, octava, novena y décima del presente convenio en lo que se refiere a los horarios y duración del proceso de mediación, a los principios esenciales del proceso y a las incompatibilidades de los profesionales, sus compromisos y su baja.

La suscripción del presente convenio no conlleva relación laboral, contractual o de cualquier otro tipo entre los/as profesionales que vayan a desarrollar las actividades y la Xunta de Galicia.

c) Corresponde al CGPJ:

- Impulsar la mediación intrajudicial entre los/as jueces/zas y magistrados/as, contribuyendo al fomento de la cultura de la mediación y dotándolos/as al efecto de herramientas en el ejercicio de su labor jurisdiccional.
- Remover obstáculos para la colaboración institucional o corporativa necesaria para la puesta en marcha de la iniciativa.
- Analizar el resultado de la actividad mediadora e incluir los datos recabados en la información relativa a la mediación intrajudicial realizada en todo el territorio español, que publica anualmente el CGPJ en la extranet de su web.
- Velar por que la mediación que se desarrolle en los juzgados sea de calidad.

El presente convenio no genera gastos para el CGPJ.

d) Corresponde al Ministerio Fiscal:

de mediación será necesario que a persoa mediadora cumpra os requisitos previstos na Lei 4/2001, do 31 de maio, e no Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, e ademais figure inscrita no Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia e acredite un mínimo de dous meses de experiencia en mediación familiar.

Así e todo, unha vez iniciado un proceso de mediación, impulsarase polo mesmo equipo ata a súa finalización.

Os requisitos e o procedemento de nomeamento e selección das persoas mediadoras serán competencia dos correspondentes colexios profesionais.

Na formalización da prestación coas persoas seleccionadas, os colexios profesionais farán constar expresamente o necesario cumprimento do establecido nas cláusulas terceira, cuarta, oitava, novena e décima do presente convenio no que se refire aos horarios e duración do proceso de mediación, aos principios esenciais do proceso e mais ás incompatibilidades dos profesionais, os seus compromisos e a súa baixa.

A subscrición do presente convenio non comporta relación laboral, contractual ou de calquera outro tipo entre os/as profesionais que vaian desenvolver as actividades e a Xunta de Galicia.

c) Correspóndelle ao CXPX:

- Impulsar a mediación intraxudicial entre os/as xuíces/zas e maxistrados/as, contribuíndo ao fomento da cultura da mediación e dotándoos/as para o efecto de ferramentas no exercicio do seu labor xurisdiccional.
- Remover obstáculos para a colaboración institucional ou corporativa necesaria para a posta en marcha da iniciativa.
- Analizar o resultado da actividade mediadora e incluír os datos recadados na información relativa á mediación intraxudicial realizada en todo o territorio español, que publica anualmente o CXPX na extranet do seu web.
- Velar por que a mediación que se desenvolva nos xulgados sexa de calidade.

O presente convenio non xera gastos para o CXPX.

d) Correspóndelle ao Ministerio Fiscal:



- Adoptar las medidas organizativas internas necesarias para impulsar la mediación, en los términos establecidos en este convenio.
- Analizar el resultado de la experiencia y trabajar en la optimización de los mecanismos alternativos de resolución de conflictos.
- Adoptar as medidas organizativas internas necesarias para impulsar a mediación, nos termos establecidos neste convenio.
- Analizar o resultado da experiencia e traballar na optimización dos mecanismos alternativos de resolución de conflitos.

Tercera. Horarios, honorarios y duración del proceso de mediación.

El equipo de mediación desarrollará su labor, como mínimo, durante dos días a la semana.

Los/as profesionales que desarrollen las actuaciones de mediación recibirán de los colegios profesionales una retribución mensual a tanto alzado, con independencia del número de procesos de mediación atendidos.

Al objeto de conseguir la mayor eficacia, se establece una duración no superior a un mes para el proceso de mediación, que se computará desde la celebración de la primera reunión con el equipo mediador una vez aceptada la mediación, sin perjuicio de la posibilidad de prórroga a instancia de las partes, de forma justificada, por un mes más. Excepcionalmente, podría establecerse una prórroga por un plazo superior cuando se justifique debidamente.

En todo caso el proceso de mediación no podrá exceder de tres meses.

Terceira. Horarios, honorarios e duración do proceso de mediación.

O equipo de mediación desenvolverá o seu labor, como mínimo, durante dous días á semana.

Os/As profesionais que desenvolvan as actuacións de mediación recibirán dos colexios profesionais unha retribución mensual por un montante fixo, con independencia do número de procesos de mediación atendidos.

Co obxecto de conseguir a maior eficacia, establécese unha duración non superior a un mes para o proceso de mediación, que se computará desde a celebración da primeira reunión co equipo mediador unha vez aceptada a mediación, sen prexuízo da posibilidade de prórroga á instancia das partes, de forma xustificada, por un mes máis. Excepcionalmente, podería establecerse unha prórroga por un prazo superior cando se xustifique debidamente.

En todo caso o proceso de mediación non poderá exceder os tres meses.

Cuarta. Principios esenciales del proceso de mediación.

El proceso de mediación se regirá por los siguientes principios:

- **Voluntariedad.** Se respetará en todo caso el principio de voluntariedad en la aceptación del proceso de mediación.

- **Confidencialidad.** Toda información obtenida en el transcurso de la mediación estará afectada por el deber de secreto y por su carácter confidencial, estando en consecuencia tanto las partes como la persona mediadora obligadas a mantener reserva sobre el desarrollo del procedimiento negociador.

La información que se utilice en el procedimiento de mediación permanecerá reservada y únicamente se informará al juzgado sobre la consecución o no de un acuerdo. En caso de que la mediación no continúe, por desistir alguna de las partes, únicamente se informará al juez de este hecho, que carecerá de toda incidencia en el enjuiciamiento posterior.

Cuarta. Principios esenciais do proceso de mediación.

O proceso de mediación rexerase polos seguintes principios:

- **Voluntariedade.** Respetarase en todo caso o principio de voluntariedade na aceptación do proceso de mediación.

- **Confidencialidade.** Toda información obtida no transcurso da mediación estará afectada polo deber de segredo e polo seu carácter confidencial, estando en consecuencia tanto as partes coma a persoa mediadora obrigadas a manter reserva sobre o desenvolvemento do procedemento negociador.

A información que se utilice no procedemento de mediación permanecerá reservada e unicamente se informará ao xulgado sobre a consecución ou non dun acordo. No caso de que a mediación non continúe, por desistir algunha das partes, unicamente se informará ao xuíz deste feito, que carecerá de toda incidencia no auxiamento posterior.

En todo caso, el equipo de mediación está obligado a informar inmediatamente al juez o al Ministerio Fiscal de los datos que pudieran revelar la existencia de una amenaza para la vida o la integridad física o psíquica de alguna persona, o de cualquier hecho delictivo.

- **Igualdad de las partes.** Se garantizará la plena igualdad y libertad de las partes, interrumpiéndose la mediación cuando se advierta la existencia de cualquier indicio de violencia o de intimidación, o cualquier otra causa que rompa este principio.

- **Homologación de acuerdos.** El equipo de mediación comunicará al juzgado, a efectos de constancia, la finalización de la mediación, indicándole si se alcanzó o no un acuerdo –total o parcial– o si finalizó por cualquier otra causa. Asimismo, respetará el principio de confidencialidad del acuerdo de mediación y entregará un ejemplar de este a cada una de las partes, reservándose otro el mediador para su conservación. El mediador informará a las partes de que pueden instar la homologación judicial del acuerdo alcanzado al objeto de configurarlo como un título ejecutivo.

Concluida la mediación con éxito, el acuerdo de mediación servirá de base para la redacción del convenio regulador, conforme dispone la legislación civil, que necesariamente habrá de presentarse en el procedimiento correspondiente de divorcio, separación o relaciones paternofiliales, bien en su regulación inicial o en su ulterior proceso de modificación de medidas, en el que se pedirá su transformación a mutuo acuerdo. En todo caso, el proceso ha de concluir por sentencia.

Quinta. Formación y capacitación de los/as profesionales.

Los colegios profesionales firmantes garantizarán la formación y capacitación de los/as profesionales que integren el equipo de mediación, y ejercerán el control y supervisión de la actividad incluso a través de la responsabilidad disciplinaria, conforme a la legislación en la materia. A su vez, se comprometen a impartir cursos y seminarios para conseguir suficientes profesionales formados en mediación familiar, con el apoyo de la Consellería de Política Social.

Sexta. Importe y condiciones de pago.

Con el fin de financiar los gastos relativos al nombramiento del mediador por parte del Colegio de Abogados de Vigo y del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, la

En todo caso, o equipo de mediación está obrigado a informar inmediatamente ao xuíz ou ao Ministerio Fiscal dos datos que puidesen revelar a existencia dunha ameaza para a vida ou a integridade física ou psíquica dalgunha persoa, ou de calquera feito delituoso.

- **Igualdade das partes.** Garantirase a plena igualdade e liberdade das partes, interrompéndose a mediación cando se advirta a existencia de calquera indicio de violencia ou de intimidación, ou calquera outra causa que rompa este principio.

- **Homologación de acordos.** O equipo de mediación comunicará ao xulgado, para os efectos de constancia, a finalización da mediación, indicándolle se se alcanzou ou non un acordo –total ou parcial– ou se finalizou por calquera outra causa. Así mesmo, respetará o principio de confidencialidade do acordo de mediación e entregará un exemplar deste a cada unha das partes, reservando para si outro o mediador para a súa conservación. O mediador informará as partes de que poden instar a homologación xudicial do acordo alcanzado co obxecto de configuralo como un título executivo.

Concluída a mediación con éxito, o acordo de mediación servirá de base para a redacción do convenio regulador, conforme dispón a lexislación civil, que necesariamente haberá que presentar no procedemento correspondente de divorcio, separación ou relacións paternofiliais, ben na súa regulación inicial ou no seu ulterior proceso de modificación de medidas, no que se pedirá a súa transformación a mutuo acordo. En todo caso, o proceso deberá concluír por sentenza.

Quinta. Formación e capacitación dos/as profesionais.

Os colexios profesionais asinantes garantirán a formación e capacitación dos/as profesionais que integren o equipo de mediación, e exercerán o control e supervisión da actividade incluso a través da responsabilidade disciplinaria, conforme a lexislación na materia. Á súa vez, comprométese a impartir cursos e seminarios para conseguir suficientes profesionais formados en mediación familiar, co apoio da Consellería de Política Social.

Sexta. Importe e condicións de pago.

Co fin de financiar os gastos relativos ao nomeamento do mediador por parte do Colexio de Avogados de Vigo e do Colexio Oficial de Psicología de Galicia, a Vicepresidencia e



Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, a través de los presupuestos de la Dirección General de Justicia, aportará con cargo a la aplicación presupuestaria 05.22.131A.481.0 de los presupuestos de gastos para 2018 un importe máximo de CUARENTA MIL EUROS (40.000,00 €), desglosado del siguiente modo:

- 20.000,00 € para el abono al Colegio de Abogados de Vigo.
- 20.000,00 € para el abono al Colegio Oficial de Psicología de Galicia.

Esta ayuda es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquier Administración o entes públicos o privados, tanto que sean nacionales como de la Unión Europea o de organismos internacionales.

El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 40.1.f) del Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 9/2007, del 13 de junio, de subvenciones de Galicia, el plazo de justificación de las actuaciones desarrolladas en el marco de este convenio es el 30 de noviembre de 2018.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de modo indudable respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se realicen en el plazo establecido en el convenio. De acuerdo con el artículo 29.2 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, se considera gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación establecido en el presente convenio.

La Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia hará el pago al Colegio Oficial de Psicología de Galicia y al Colegio de Abogados de Vigo una vez que estos presenten la siguiente documentación justificativa:

- a) Certificación de la intervención o del órgano que tenga atribuidas las facultades de control de la toma de razón en contabilidad y del cumplimiento de la finalidad para la que fue concedida la

Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas e Xustiza, a través dos orzamentos da Dirección Xeral de Xustiza, achegará con cargo á aplicación orzamentaria 05.22.131A.481.0 dos orzamentos de gastos para 2018, un importe máximo de CORENTA MIL EUROS (40.000,00 €) desglosado do seguinte xeito:

- 20.000,00 € para o aboamento ao Colexio de Abogados de Vigo.
- 20.000,00 € para o aboamento ao Colexio Oficial de Psicología de Galicia.

Esta axuda é compatible con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos para a mesma finalidade procedentes de calquera Administración ou entes públicos ou privados, tanto que sexan nacionais coma da Unión Europea ou de organismos internacionais.

O importe das subvencións en ningún caso poderá ser de tal contía que, illadamente ou en concorrencia con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos, supere o custo da actividade subvencionada.

De conformidade co disposto no artigo 40.1.f) do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, o prazo de xustificación das actuacións desenvolvidas no marco deste convenio é o 30 de novembro de 2018.

Consideraranse gastos subvencionables aqueles que de modo indubidable respondan á natureza da actividade subvencionada e se realicen no prazo establecido no convenio. De acordo co artigo 29.2 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, considérase gasto realizado o que foi efectivamente pagado con anterioridade á finalización do período de xustificación establecido no presente convenio.

A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas e Xustiza faralles o pagamento ao Colexio Oficial de Psicología de Galicia e mais ao Colexio de Abogados de Vigo unha vez que estes presenten a seguinte documentación xustificativa:

- a) Certificación da intervención ou do órgano que teña atribuídas as facultades de control da toma de razón en contabilidade e do cumprimento da finalidade para a que foi concedida a subvención,



subvención, de acuerdo con lo establecido en el artículo 28.5 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

- b) Declaración del conjunto de ayudas solicitadas – tanto de las aprobadas o concedidas como de las pendientes de resolución– para el mismo proyecto a las administraciones públicas competentes o a sus entidades vinculadas o dependientes, así como a los entes privados.
- c) Declaración responsable de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, así como de no tener ninguna deuda con la Administración pública de la Comunidad Autónoma.
- d) Cualquier otra documentación o material que el Colegio de Abogados de Vigo o el Colegio Oficial de Psicología de Galicia consideren necesario presentar para una mejor justificación de las actuaciones objeto del presente convenio.

de acordo co establecido no artigo 28.5 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

- b) Declaración do conxunto de axudas solicitadas – tanto das aprobadas ou concedidas coma das pendentes de resolución– para o mesmo proxecto ás administracións públicas competentes ou ás súas entidades vinculadas ou dependentes, así como aos entes privados.
- c) Declaración responsable de acharse ao corrente no cumprimento das obrigas tributarias e fronte á Seguridade Social, así como de non ter ningunha débeda coa Administración pública da Comunidade Autónoma.
- d) Calquera outra documentación ou material que o Colexio de Avogados de Vigo ou o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia consideren necesario presentar para unha mellor xustificación das actuacións obxecto do presente convenio

Las compensaciones a cada colegio serán como máximo las siguientes:

- Año 2018: 40.000 euros

> Colegio Oficial de Psicología de Galicia:

18.600 euros en compensación por los gastos desarrollados en el ejercicio de la actividad de mediación, más 1.400 euros para gastos de mantenimiento del servicio de mediación, material fungible y gastos de divulgación. Total: 20.000 euros

> Colegio de Abogados de Vigo:

18.600 euros en compensación por los gastos desarrollados en el ejercicio de la actividad de mediación, más 1.400 euros para gastos de mantenimiento del servicio de mediación, material fungible y gastos de divulgación. Total: 20.000 euros.

3. Procederá el reintegro parcial o total de los fondos percibidos en el supuesto de incumplimiento de las condiciones establecidas para su concesión, en los términos previstos en el título II de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

Asimismo, al amparo de lo dispuesto en el artículo 14.1.n) de la Ley 9/2007, de 13 de junio, los criterios de graduación de los posibles incumplimientos para determinar la

As compensacións a cada colexio serán como máximo as seguintes:

- Ano 2018: 40.000 euros

> Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia:

18.600 euros en compensación polos gastos desenvolvidos no exercicio da actividade de mediación, máis 1.400 euros para gastos de mantemento do servizo de mediación, material fungible e gastos de divulgación. Total: 20.000 euros.

> Colexio de Avogados de Vigo:

18.600 euros en compensación polos gastos desenvolvidos no exercicio da actividade de mediación, máis 1.400 euros para gastos de mantemento do servizo de mediación, material fungible e gastos de divulgación. Total: 20.000 euros.

3. Procederá o reintegro parcial ou total dos fondos percibidos no suposto de incumprimento das condicións establecidas para a súa concesión, nos termos previstos no título II da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

Así mesmo, ao amparo do disposto no artigo 14.1.n) da Lei 9/2007, do 13 de xuño, os criterios de gradación dos posibles incumprimentos para determinar a cantidade a



cantidad a minorar serán los siguientes:

a) El incumplimiento total de los fines para los que se concedió la ayuda, de la realización de los gastos subvencionables o de la obligación de justificación dará lugar a la pérdida al derecho al cobro o, en su caso, al reintegro de la totalidad de la ayuda concedida.

b) Cualquier otro incumplimiento parcial de los fines para los que se ha concedido la ayuda, incluyendo la realización parcial de la inversión subvencionable o de la obligación de justificación, dará lugar a la pérdida del derecho al cobro o, en su caso, a la pérdida del derecho al cobro en el porcentaje correspondiente a la inversión no efectuada o no justificada.

c) La realización de modificaciones no autorizadas en el presupuesto subvencionable supondrá la pérdida del derecho al cobro.

minorar serán os seguintes:

a) O incumprimento total dos fins para os que se concedeu a axuda, da realización dos gastos subvencionables ou da obriga de xustificación dará lugar á perda ao dereito ao cobramento ou, se é o caso, ao reintegro da totalidade da axuda concedida.

b) Calquera outro incumprimento parcial dos fins para os que se concedeu a axuda, incluíndo a realización parcial do investimento subvencionable ou da obriga de xustificación, dará lugar á perda do dereito ao cobro ou, se é o caso, á perda do dereito ao cobro na porcentaxe correspondente ao investimento non efectuado ou non xustificado.

c) A realización de modificacións non autorizadas no orzamento subvencionable supoñerá a perda do dereito ao cobro.

Séptima. Control.

El Colegio Profesional de Psicología de Galicia y el Colegio de Abogados de Vigo se someterán a las actuaciones de comprobación que la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia pueda requerirles para la debida justificación de los fines de este convenio, y en aplicación del artículo 40.1.h) del Decreto 11/2009, de 8 de enero, se obligan a facilitar toda la información que les sea requerida por la Intervención General de la Comunidad Autónoma, por el Tribunal de Cuentas y por el Consejo de Cuentas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización y control del destino de las subvenciones.

La Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia podrá solicitar en cualquier momento los documentos que estime oportunos para la debida justificación del gasto.

En todo caso, el Colegio Profesional de Psicología de Galicia y el Colegio de Abogados de Vigo deberán cumplir los requisitos señalados en el artículo 10 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, para poder ser beneficiarios de las ayudas, así como las obligaciones establecidas en el artículo 11 de la misma ley.

Únicamente a efectos estadísticos, los colegios informarán trimestralmente a la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia y a la Consellería de Política Social sobre los procedimientos de mediación realizados por el equipo de mediación constituido, comunicando el número de mediaciones

Sétima. Control.

O Colexio Profesional de Psicoloxía de Galicia e o Colexio de Abogados de Vigo someteranse ás actuacións de comprobación que a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza lles poida requirir para a debida xustificación dos fins deste convenio, e en aplicación do artigo 40.1.h) do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, obríganse a facilitar toda a información que lles sexa requirida pola Intervención Xeral da Comunidade Autónoma, polo Tribunal de Contas e polo Consello de Contas, no exercicio das súas funcións de fiscalización e control do destino das subvencións.

A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza poderá solicitar en calquera momento os documentos que estime oportunos para a debida xustificación do gasto.

En todo caso, o Colexio Profesional de Psicoloxía de Galicia e o Colexio de Abogados de Vigo deberán cumprir os requisitos sinalados no artigo 10 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, para poderen ser beneficiarios das axudas, así como as obrigas establecidas no artigo 11 da mesma lei.

Unicamente para efectos estadísticos, os colexios informarán trimestralmente á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza e á Consellería de Política Social sobre os procedementos de mediación realizados polo equipo de mediación constituido, comunicando o número de

realizadas, la duración de cada una de ellas, el resultado final de los procedimientos y los juzgados de procedencia.

mediacións realizadas, a duración de cada unha delas, o resultado final dos procedementos e os xulgados de procedencia.

Octava. Incompatibilidades.

Serán motivos de incompatibilidad que obligarán a la persona mediadora a renunciar a la realización de la mediación, además de los previstos en el artículo 6 del Decreto 159/2003, de 31 de enero, que regula la figura del mediador familiar, el Registro de Mediadores Familiares de Galicia y el reconocimiento de la mediación gratuita, y de los previstos en el artículo 13 de la Ley 5/2012, de 6 de julio, de mediación en asuntos civiles y mercantiles, los siguientes:

- a) Tener vínculo de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el cuarto grado con alguna de las partes intervinientes en la mediación, o con sus asesores, representantes legales o mandatarios, así como compartir el despacho profesional o estar asociada con estos para el asesoramiento, la representación o el mandato.
- b) Haber intervenido profesionalmente con anterioridad en el asunto objeto de mediación.
- c) Tener interés directo, de cualquier tipo, en el asunto objeto de su actuación, o una manifiesta vinculación – directa o indirecta– económica, laboral o de otro tipo que pueda comprometer su independencia profesional.
- d) Estar adscrita a los gabinetes de orientación familiar, a los servicios de familia y menores o a los servicios de dependencia y autonomía personal de las jefaturas territoriales, a la Dirección General de Familia, Infancia y Dinamización Demográfica, a la Dirección General de Inclusión Social, a la Dirección General de Mayores y Personas con Discapacidad o a la Secretaría Técnica de la Consellería de Política Social.
- e) Cualquier otro supuesto establecido legal o reglamentariamente.

Novena. Compromisos de los/as profesionales.

Los/as psicólogos/as y abogados/as que formen parte del equipo de mediación se comprometen, además de a cumplir las obligaciones establecidas en el artículo 5 del Decreto 159/2003, de 31 de enero, a:

- a) Desarrollar su trabajo de mediación con plena independencia y absteniéndose de intervenir

Oitava. Incompatibilidades.

Serán motivos de incompatibilidade que obrigarán á persoa mediadora a renunciar á realización da mediación, ademais dos previstos no artigo 6 do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, que regula a figura do mediador familiar, o Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia e o recoñecemento da mediación gratuita, e dos previstos no artigo 13 da Lei 5/2012, do 6 de xullo, de mediación en asuntos civís e mercantís, os seguintes:

- a) Ter vínculo de parentesco por consanguinidade ou afinidade ata o cuarto grao con algunha das partes intervinientes na mediación, ou cos seus asesores, representantes legais ou mandatarios, así como compartir o despacho profesional ou estar asociada con estes para o asesoramento, a representación ou o mandato.
- b) Intervir profesionalmente con anterioridade no asunto obxecto de mediación.
- c) Ter interese directo, de calquera tipo, no asunto obxecto da súa actuación, ou unha manifiesta vinculación –directa ou indirecta– económica, laboral ou doutro tipo que poida comprometer a súa independencia profesional.
- d) Estar adscrita aos gabinetes de orientación familiar, aos servizos de familia e menores ou aos servizos de dependencia e autonomía persoal das xefaturas territoriais, á Dirección Xeral de Familia, Infancia e Dinamización Demográfica, á Dirección Xeral de Inclusión Social, á Dirección Xeral de Maiores e Persoas con Discapacidade ou á Secretaría Xeral Técnica da Consellería de Política Social.
- e) Calquera outro suposto establecido legal ou reglamentariamente.

Novena. Compromisos dos/as profesionais.

Os/As psicólogos/as e avogados/as que formen parte do equipo de mediación comprométese, ademais de a cumprir as obrigas establecidas no artigo 5 do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, a:

- a) Desenvolver o seu traballo de mediación con plena independencia e absténdose de intervenir



profesionalmente, al margen de la función mediadora, tanto a título profesional como particular, en el proceso que sea objeto de mediación, o de asesorar a las personas que se sometieron a su mediación, tanto en asuntos de familia como en cualquier otro.

- b) Cumplir los requisitos de formación que a este efecto sean exigidos por los colegios oficiales.
- c) Aceptar los encargos de mediación entre las partes en un proceso derivados del protocolo de actuación previsto en el convenio, a menos que incurran en alguno de los supuestos de incompatibilidad recogidos, caso en el que serán sustituidos/as por el/la suplente.
- d) Cumplir los plazos establecidos en el convenio en relación con la duración máxima del procedimiento de mediación.
- e) Coordinarse de forma adecuada con el otro profesional integrante del equipo de mediación.
- f) Respetar las disposiciones existentes en materia de incompatibilidad.
- g) Garantizar la debida confidencialidad y secreto en su actuación como mediadores.

Enviar al CGPJ, a la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia y a la Consellería de Política Social, como mínimo con carácter semestral, la ficha de recogida de datos relativos a los procesos de mediación realizados.

profesionalmente, á marxe da función mediadora, tanto a título profesional coma particular, no proceso que sexa obxecto de mediación, ou de asesorar as persoas que se sometieron á súa mediación, tanto en asuntos de familia como en calquera outro.

- b) Cumprir os requisitos de formación que para este efecto sexan esixidos polos colexios oficiais.
- c) Aceptar as encargas de mediación entre as partes nun proceso derivadas do protocolo de actuación previsto no convenio, non sendo que incorran nalgún dos supostos de incompatibilidade recollidos, caso en que serán substituídos/as polo/a suplente.
- d) Cumprir os prazos establecidos no convenio en relación coa duración máxima do procedemento de mediación.
- e) Coordinarse de forma adecuada co outro profesional integrante do equipo de mediación.
- f) Respetar as disposicións existentes en materia de incompatibilidade.
- g) Garantir a debida confidencialidade e segredo na súa actuación como mediadores.
- h) Enviar ao CXPX, á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza e á Consellería de Política Social, como mínimo con carácter semestral, a ficha de recollida de datos relativos aos procesos de mediación realizados.

Décima. Baja de los/as profesionales.

Serán causas de baja como integrantes de las listas de los respectivos colegios profesionales, además de la voluntaria, las siguientes:

- a) La pérdida de la condición de colegiado/a.
- b) El incumplimiento de las condiciones o compromisos del convenio.
- c) La incoación de procedimiento penal o expediente disciplinario.
- d) La actuación a sabiendas de la existencia de incompatibilidad.
- e) El rechazo injustificado de la realización de las tareas encomendadas.

Décima. Baixa dos/as profesionais.

Serán causas de baixa como integrantes das listas dos respectivos colexios profesionais, ademais da voluntaria, as seguintes:

- a) A perda da condición de colexiado/a.
- b) O incumprimento das condicións ou compromisos do convenio.
- c) A incoación de procedemento penal ou expediente disciplinario.
- d) A actuación a sabendas da existencia de incompatibilidade.
- e) O rexeitamento inxustificado da realización das tarefas encomendadas.

Decimoprimer. Confidencialidad de la información y de los resultados.

Décimo primeira. Confidencialidade da información e dos resultados.



Las partes firmantes estarán obligadas en materia de protección de datos a cumplir con el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), y con las demás disposiciones vigentes sobre la materia.

No obstante, se procederá a la cumplimentación voluntaria por los partícipes en el proceso mediador de una encuesta sobre el grado de satisfacción del servicio de mediación.

Igualmente se comprometen a observar lo establecido en la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, en lo que se refiere al acceso limitado a los propios interesados en relación con los documentos que contengan datos referentes a la intimidad de las personas.

Este convenio será objeto de publicación, de acuerdo con lo previsto en la Ley 1/2016, de 18 de enero, de transparencia y buen gobierno de la Administración pública gallega y se inscribirá en el Registro de Convenios de la Xunta de Galicia conforme a lo establecido en el Decreto 126/2006, de 20 de julio, por el que se regula el Registro de Convenios de la Xunta de Galicia.

Asimismo, se incluirá en el Registro Público de Ayudas, Subvenciones y Convenios, de conformidad con el Decreto 132/2006, de 27 de julio, por el que se regulan los registros públicos creados en los artículos 44 y 45 de la Ley 7/2005, de 29 de diciembre, de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Galicia para el año 2006, y con el artículo 16 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

Además, se deberá cumplir con la obligación de suministro de información en los términos establecidos en el artículo 4 de la Ley 1/2016, de 18 de enero, de transparencia y buen gobierno y, de conformidad con los artículos 18 y 20.8 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, el instrumento de colaboración y la información sobre la subvención serán comunicados a la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS), que opera como sistema nacional de publicidad de subvenciones.

Decimosegunda. Protección de datos de carácter personal

Las partes firmantes del convenio manifiestan su consentimiento para que los datos personales que constan en este convenio, así como el resto de las especificaciones contenidas en el mismo, puedan ser publicados en el Portal

As partes asinantes virán obrigadas en materia de protección de datos a cumprir co Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeo e do Consello, do 27 de abril de 2016, relativo á protección das persoas físicas no que respecta ao tratamento de datos persoais e á libre circulación destes datos e polo que se derroga a Directiva 95/46/CE (Regulamento xeral de protección de datos), e coas demais disposicións vixentes sobre a materia.

Non obstante, os partícipes no proceso mediador procederán á cubrición voluntaria dunha enquisa sobre o grao de satisfacción do servizo de mediación.

Igualmente comprométense a observar o establecido na Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas, no que se refire ao acceso limitado aos propios interesados en relación cos documentos que conteñan datos referentes á intimidade das persoas.

Este convenio será obxecto de publicación, de acordo co previsto na Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno da Administración pública galega, e inscribirase no Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia de conformidade ao establecido no Decreto 126/2006, do 20 de xullo, polo que se regula o Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia.

Así mesmo, incluírase no Rexistro Público de Axudas, Subvencións e Convenios, de conformidade do Decreto 132/2006, do 27 de xullo, polo que se regulan os rexistros públicos creados nos artigos 44 e 45 da Lei 7/2005, do 29 de decembro, de orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2006, e mais co artigo 16 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

Ademais, deberase cumprir coa obriga de subministro de información nos termos establecidos no artigo 4 da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno e, de conformidade cos artigos 18 e 20.8 da Lei 38/2003, do 17 de novembro, xeral de subvencións, o instrumento de colaboración e a información sobre a subvención serán comunicados á Base de Datos Nacional de Subvencións (BDNS), que opera como sistema nacional de publicidade de subvencións.

Décimo segunda. Protección de datos de carácter persoal

As partes asinantes do convenio manifiestan o seu consentimiento para que os datos persoais que constan neste convenio, así como o resto das especificacións contidas no mesmo, poidan ser publicados no Portal de



de transparencia y Gobierno abierto.

Los datos recaudados en este convenio serán tratados en su condición de responsable por la Xunta de Galicia – la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia y la Consellería de Política Social – con las finalidades de llevar a cabo la tramitación administrativa que se derive de la gestión de este convenio.

El tratamiento de los datos se basa en el cumplimiento de una misión de interés público o en el ejercicio de poderes públicos, conforme las referencias recogidas en <https://www.xunta.gal/informacion-general-proteccion-datos>. Con todo, determinados tratamientos podrán fundamentarse en el consentimiento de las personas interesadas.

Este convenio se publicará en el Boletín Oficial del Estado y se inscribirá en el Registro Electrónico estatal de Órganos e Instrumentos de Cooperación, de acuerdo con lo previsto en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. Asimismo, se publicará en el Portal de la Transparencia del Gobierno de España, de acuerdo con lo previsto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno (BOE de 10 de diciembre).

Los datos serán comunicados a las Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias, cuando sea necesario para la tramitación y resolución de sus procedimientos o para que los ciudadanos puedan acceder de forma integral a la información relativa a una materia con la finalidad de cumplir con el objeto del presente convenio.

La referencia a la publicidad, en cumplimiento de la normativa de transparencia y subvenciones se ajustará a la dicta normativa y con las limitaciones que esta establece.

Las personas interesadas podrán acceder, rectificar y suprimir sus datos, así como ejercitar otros derechos o retirar su consentimiento, a través de la sede electrónica de la Xunta de Galicia o presencialmente en los lugares y registros establecidos en la normativa reguladora en el procedimiento administrativo común, según se explicita en la información adicional recogida en <https://www.xunta.gal/informacion-general-proteccion-datos>.

Asimismo, el Colexio Oficial de Psicología de Galicia y el Colegio de Abogados de Vigo serán responsables del tratamiento de los datos y de los consentimientos de las

transparencia e Goberno aberto.

Os datos recadados neste convenio serán tratados na súa condición de responsable pola Xunta de Galicia – a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza e a Consellería de Política Social – coas finalidades de levar a cabo a tramitación administrativa que se derive da xestión deste convenio.

O tratamento dos datos baséase no cumprimento dunha misión de interese público ou no exercicio de poderes públicos, conforme as referencias recollidas en <https://www.xunta.gal/informacion-xeral-proteccion-datos>. Con todo, determinados tratamentos poderán fundamentarse no consentimento das persoas interesadas.

Este convenio publicarase no Boletín Oficial do Estado e inscribirse no Rexistro Electrónico estatal de Órganos e Instrumentos de Cooperación, de acordo co previsto na Lei 40/2015, do 1 de outubro, de Réxime Xurídico do Sector Público. Así mesmo, publicarase no Portal da Transparencia d Goberno de España, de acordo co previsto na Lei 19/2013, do 9 de decembro, de transparencia, acceso á información pública e bo goberno (BOE de 10 de decembro).

Os datos serán comunicados ás Administracións Públicas no exercicio das súas competencias, cando sexa necesario para a tramitación e resolución dos seus procedementos ou para que os cidadáns poidan acceder de forma integral á información relativa a unha materia coa finalidade de cumprir co obxecto do presente convenio.

A referencia á publicidade, en cumprimento da normativa de transparencia e subvencións axustarase a dita normativa e coas limitacións que esta establece.

As persoas interesadas poderán acceder, rectificar e suprimir os seus datos, así como exercitar outros dereitos ou retirar o seu consentimiento, a través da sede electrónica da Xunta de Galicia ou presencialmente nos lugares e rexistros establecidos na normativa reguladora no procedemento administrativo común, segundo se explicita na información adicional recollida en <https://www.xunta.gal/informacion-xeral-proteccion-datos>.

Así mesmo, o Colexio Oficial de Psicología de Galicia e o Colexio de Abogados de Vigo serán responsables do tratamento dos datos e dos consentimentos das persoas



personas interesadas de acuerdo con el Reglamento general de protección de datos a los efectos de su debida comunicación.

interesadas de acordo co Regulamento xeral de protección de datos aos efectos da súa debida comunicación.

Decimotercera. Comisión de seguimiento del convenio.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 49.f) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del régimen jurídico del sector público, se creará un órgano mixto de vigilancia y control de la ejecución y aplicación de este convenio y de resolución de controversias administrativas.

Este órgano estará integrado por los siguientes miembros:

- Un representante del CGPJ.
- La directora general de Familia, Infancia y Dinamización Demográfica, que podrá delegar en la subdirectora general de Política Familiar, Infancia y Adolescencia.
- El director general de Justicia, que podrá delegar en el subdirector general de Medios de la Administración de Justicia.
- El fiscal superior de Galicia, o fiscal en quien delegue.
- La decana del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, o persona en quien delegue.
- La decana del Colegio de Abogados de Vigo, o persona en quien delegue.

Décimo terceira. Comisión de seguimento do convenio.

De conformidade co disposto no artigo 49.f) da Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico do sector público, crearase un órgano mixto de vixilancia e control da execución e aplicación deste convenio e de resolución de controversias administrativas.

Este órgano estará integrado polos seguintes membros:

- Un representante do CXPX.
- A directora xeral de Familia, Infancia e Dinamización Demográfica, que poderá delegar na subdirectora xeral de Política Familiar, Infancia e Adolescencia.
- O director xeral de Xustiza, que poderá delegar no subdirector xeral de Medios da Administración de Xustiza.
- O fiscal superior de Galicia, ou fiscal en quen delegue.
- A decana do Colexio Oficial de Psicología de Galicia, ou persoa en quen delegue.
- A decana do Colexio de Avogados de Vigo, ou persoa en quen delegue.

Actuará como secretario/a, con voz pero sin voto, un/a funcionario/a de la Subdirección General de Política Familiar, Infancia y Adolescencia.

La comisión se reunirá de forma ordinaria cada tres meses con el objeto de garantizar la calidad del servicio, corregir disfuncionalidades y analizar la experiencia; y con carácter extraordinario cuando fuera necesario, a petición de cualquiera de las partes. A tales efectos la comisión podrá requerir la presencia del equipo mediador.

Actuará como secretario/a, con voz pero sen voto, un/unha funcionario/a da Subdirección Xeral de Política Familiar, Infancia e Adolescencia.

A comisión reunirse de forma ordinaria cada tres meses co obxecto de garantir a calidade do servizo, corrixir disfuncionalidades e analizar a experiencia; e con carácter extraordinario cando sexa necesario, tras pedimento de calquera das partes. Para tales efectos a comisión poderá requirir a presenza do equipo mediador.

Decimocuarta. Vigencia del convenio.

La vigencia del presente convenio será la comprendida entre su firma y el 31 de diciembre de 2018; no obstante, abarcará las acciones objeto del convenio que hubieran realizado los colegios profesionales desde el 1 de enero de 2018 (parte subvencional).

Décimo cuarta. Vixencia do convenio.

A vixencia do presente convenio será a comprendida entre a súa sinatura e o 31 de decembro de 2018; non obstante, abranguerá as accións obxecto do convenio que teñan realizado os colexios profesionais desde o 1 de xaneiro de 2018 (parte subvencional).



Decimoquinta. *Naturaleza jurídica y cuestiones litigiosas.*

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá por las cláusulas establecidas en él, quedando fuera del ámbito de aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del sector público, con independencia de que, según lo dispuesto en el artículo 4 de dicha norma, le sean de aplicación los principios de esta ley para resolver las dudas y lagunas que se pudiesen presentar.

Se regirá, asimismo, por la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, y por el Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

La Administración disfrutará de todas las prerrogativas inherentes a la naturaleza administrativa del convenio.

Le corresponde á la Administración la resolución de las cuestiones litigiosas que puedan surgir sobre la interpretación, modificación, resolución o efectos del presente convenio y sus acuerdos ponen fin a la vía administrativa.

Contra estos acuerdos se podrá interponer potestativamente recurso de reposición en el plazo de un mes, al amparo de los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común, o directamente recurso contencioso administrativo, en el plazo de dos meses, ante la Sala de lo contencioso administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Galicia, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso administrativa.

El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas que se pudiesen suscitar entre las partes, según lo establecido en los artículos 1 y 2 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Decimosexta. *Resolución del convenio.*

Darán lugar a la resolución del presente convenio las causas que a continuación se relacionan, según lo establecido en el artículo 33 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, hecho que motivará el reintegro total o parcial de la ayuda percibida y de los intereses de demora devengados desde el momento de su pago hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro:

- Mutuo acuerdo de las partes firmantes.
- Incumplimiento de las cláusulas del convenio por

Décimo quinta. *Natureza xurídica e cuestións litixiosas.*

O presente convenio ten natureza administrativa e rexeráse polas cláusulas establecidas nel, quedando fóra do ámbito de aplicación da Lei 9/2017, do 8 de novembro, de Contratos do Sector Público, con independencia de que, ao abeiro do previsto no artigo 4 de dita norma, lle sexan de aplicación os principios desta lei para resolver as dúbidas e lagoas que se puidesen presentar.

Rexeráse, así mesmo, pola Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, e mais polo Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

A Administración gozará de todas as prerrogativas inherentes á natureza administrativa do convenio.

Correspóndelle á Administración a resolución das cuestións litixiosas que poidan xurdir sobre a interpretación, modificación, resolución ou efectos do presente convenio e os seus acordos poñen fin á vía administrativa.

Contra estes acordos poderase interpoñer potestativamente recurso de reposición no prazo dun mes ao abeiro dos artigos 123 e 124 da Lei 39/2015, do 1 de outubro, de procedemento administrativo común ou directamente recurso contencioso administrativo, no prazo de dous meses, ante a Sala do contencioso administrativo do Tribunal Superior de Xustiza de Galicia, de conformidade co disposto na Lei 29/1998, do 13 de xullo, reguladora da xurisdicción contencioso administrativa.

A orde xurisdiccional contencioso-administrativa será a competente para resolver as cuestións litixiosas que se poidan suscitar entre as partes, conforme o establecido nos artigos 1 e 2 da Lei 29/1998, do 13 de xullo, reguladora da xurisdicción contencioso-administrativa.

Décimo sexta. *Resolución do convenio.*

Darán lugar á resolución do presente convenio as causas que a continuación se relacionan, segundo o establecido no artigo 33 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, feito que motivará o reintegro total ou parcial da axuda percibida e dos xuros de mora devindicados desde o momento do seu pago ata a data en que se acorde a procedencia do reintegro:

- Mutuo acordo das partes asinantes.
- Incumprimento das cláusulas do convenio por



Consejo General del Poder Judicial



XUNTA DE GALICIA



FISCALÍA GENERAL DEL ESTADO



Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia



Colexio de Avogados de Vigo

algunas de las partes firmantes.

- Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero, así como incumplimiento de las obligaciones contables.

algunhas das partes asinantes.

- Resistencia, escusa, obstrucción ou negativa ás actuacións de comprobación e control financeiro, así como incumprimento das obrigas contables.

Decimoséptima. Obligación de cumplimiento de los compromisos.

En caso de finalización del presente convenio, cualquiera que sea la causa, las partes se comprometen a concluir las obligaciones y compromisos pendientes asumidos con anterioridad a la fecha de finalización del mismo.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede y para la debida constancia, se firma el presente convenio de colaboración por sextuplicado ejemplar, en el lugar y fecha arriba indicados.

Décimo sétima. Obriga de cumprimento dos compromisos.

En caso de finalización do presente convenio, calquera que sexa a causa, as partes comprométense a concluir as obrigas e compromisos pendentes asumidos con anterioridade á data de finalización do mesmo.

E en proba de conformidade con canto antecede e para a debida constancia, asínase o presente convenio de colaboración por sextuplicado exemplar, no lugar e data arriba indicados.

POR EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL
POLO CONSELLO XERAL DO PODER XUDICIAL

Carlos Lesmes Serrano

POR LA VICEPRESIDENCIA Y CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA,
ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y JUSTICIA

POLA VICEPRESIDENCIA E CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA,
ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E XUSTIZA

Alfonso Rueda Valenzuela

POR LA CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL
POLA CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

Fabiola García Martínez

POR LA FISCALÍA SUPERIOR DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA DE GALICIA

POLA FISCALÍA SUPERIOR DA COMUNIDADE AUTÓNOMA
DE GALICIA

Fernando Suanzes Pérez

POR EL COLEGIO OFICIAL DE PSICOLOGÍA DE GALICIA
POLO COLEXIO OFICIAL DE PSICOLOXÍA DE GALICIA

María Rosa Álvarez Prada

POR EL COLEGIO DE ABOGADOS DE VIGO
POLO COLEXIO DE AVOGADOS DE VIGO

Dña María Lourdes Carballo Fidalgo